Bus di Salud
8:30 am - 3:00 pm
6 di November: Wema Ponton
7 di November: MFA Paradera
8 di November: Warda di Polis Noord



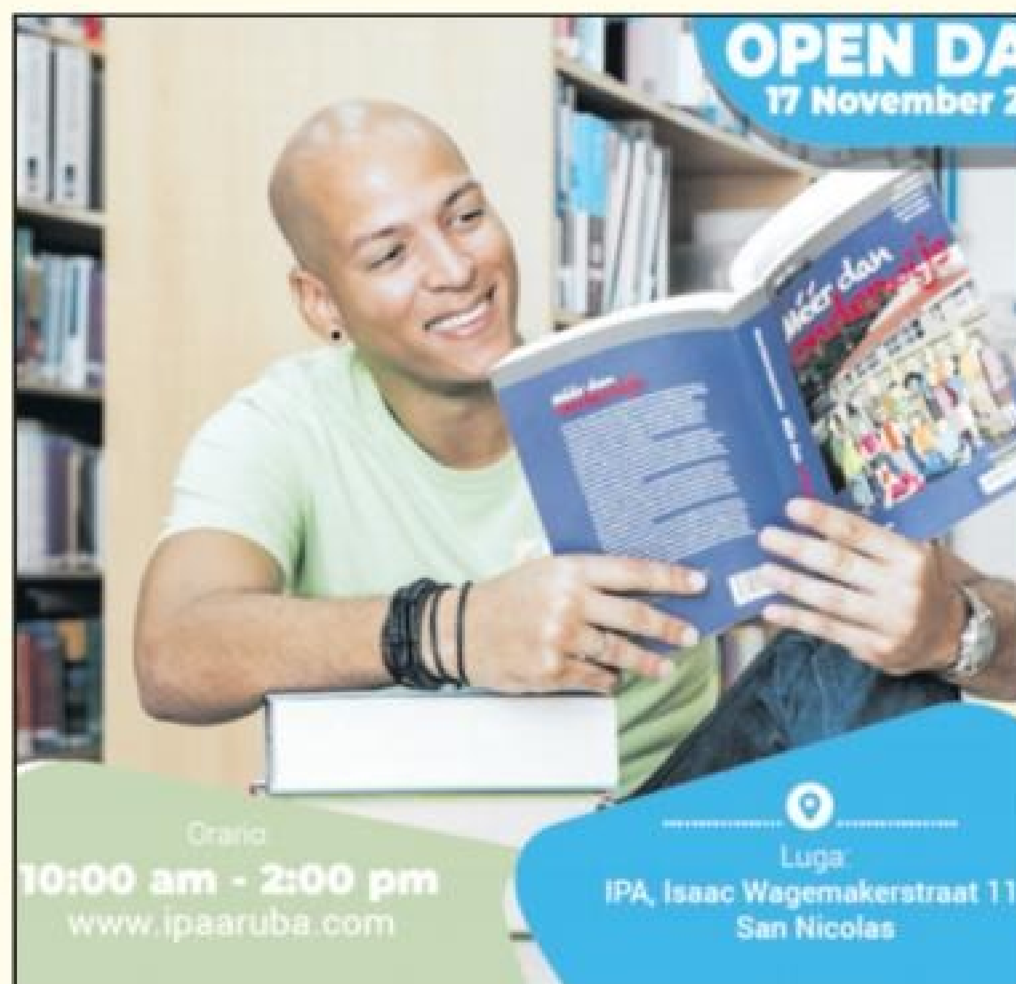
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Diamars 6 di November 2018
E-mail: solodipueblo@gmail.com Prijs: Afl. 1.65 + 0.10 (bbo, bazv, bavp) = Afl. 1.75

Huez a anula decision di Minister Lampe:

ROSANA VAN DIJK MESTER HAYA TUR ACCESO PA SIGUI COMO HEFE DI CENTRO MULTIDISCIPLINARIO

Tin un dama deteni cu a wordo getap den conversacion telefonico cu un otro recherche anti-droga

Haya e capa di super heroë: BIRA MAESTRO!



Minister Otmar Oduber:

Sr. Anko Koopmans ta bira director na DTI



Aruba Bank lo yuda engrandece Aruba su Carnaval 65



Entre Dakota cu Tarabana:

Polis a logra gara Cacalaca Blanco, busca pa Husticia !



Minister Glenbert Croes:

Ta momento pa nos acepta cu e solucion social pasobra ta hunto so nos por logr'e!



Aceptacion ta trece solucion y ta ey ta unda cu nos como pueblo mester yega pasobra si tur hende keda den negacion y no asumi responsabilidad……… esey lo ta e "ainda falta". Pa un resultado diferente, nos mester haci cosnan diferente pa por cumpli cu e yamada cu nos Pais ta pidiendo p'e. E futuro ta depende di nos… awor!

Durante rueda di prensa semanal di Gobierno, Minister Glenbert Croes conhuntamente cu Departamento di Asunto Social a duna un estado di cuenta di e Crisis Plan Social (SCP).

Durante e disertacion a comparti algun informacion di tur locual cu a colecta na datonan social pa 4 luna largo. Corectamente manera directora Glenda Hernandez a califik'e: nos ta den un drama social. Nos poblacion a redobla, nos servicio social no. Hopi hende ta sin trabao. Desempleo bao di e hobennan ta alarmante. 4 for di 10 mucha nunca ta termina un school secundario. Hopi hoben cu ta cay cera y manera nan drenta KIA nan ta perde nan derecho di enseñanza obligatorio. Pa loke ta trata caso di abusonan di mucha, tin un lista di espera di dos aña prome cu nan por haya e atencion urgente cu e caso aki ta exigi. "Pues un coleccion di problemanan social alarmante cu tin nos tur babuca", e directora a enfatiza. E luz positivo ta cu a cuminsa atende cune. Cu a cuminsa cu ehecucion di e Crisis Plan Social den cooperacion cu tur e experto- y instancianan den e campo social. Nos a cuminsa! Y ta den un esfuerzo colectivo SO nos por solucion'e.

Ta momento pa como pueblo nos asumi responsabilidad. Ta momento pa como mama, tata, ruman, tanta, omo, welonan, y bisiñanan, nos lucha pa bienestar di nos prohimo.

Y na esun cu sa cu e ta den problema, busca ayudo. No tene berguenza. No carga e carga aki bo so. Departamento di Asunto Social ta duna bo guia, apoyo, sosten, asistencia pa yuda bo recobra un bida digno bek pa bo mes y pa bo yiunan. HUNTO nos mester rescata nos pais.

Nos ta na vispera di un aña di e fayecimento tragico y lamentabel di e dos angelitonan. Kico abo a haci diferente?

Mando policial ta sinti e disgusto y e exigencia di comunidad

Ya nan a doblega pa elimina un di e restriccionnan



Mando Policial a elimina e decision pa prohibi entrada den Wardanan di Polis di F.V.W. Esaki ya caba ta mustra cu fayonan ta ser haci y esaki ta causa daño na e imagen di Cuerpo Policial!

Michella Steenvoorde-Laclé di partido POR:

Pabien Aruba



Den e reunion publico #5 di parlamento di Aruba nos ortografia di Papiamento a wordo oficializa pa medio di un "Landsverordening schrijfwijze Papiamento". Nos Papiamento a wordo reconoci como un idioma oficial na 2003.
Tante parlamentarionan como ministernan a elogia tur e baluartenan cu a hiba un lucha pa añanan largo pa trece Papiamento na e punto aki. Organizacionan manera "Lanta nos Papiamento" pero tambe e tantisimo artistanan local cu ta canta den nos idioma, esnan mas popular Jeon, Ataniro (Basic One), Cesar Olarte, Claudius Philips pero tambe gruponan di gaita manera "Chicas Gaiteras". Cada un di nan a duna nan aporte pa nos Papiamento (Arubiano) haya su mesun ortografia.

Minister di Enseñanza, Sciencia y Desaroyo Sostenibel dr. Rudy Lampe a contesta honorable miembro di parlamento, drs Marisol Lopez – Tromp riba e resultadonan di schoolnan multilingual, cual por cierto tabata iniciativa di drs Marisol Lopez-Tromp tempo e tabata minister di enseñanza. Y e resultadonan ta papia pa nan mes, 10% mas mucha ta bay Colegio Arubano si nan ta procedente di un school multilingual den comparacion cu schoolnan basico tradicional cu tin Hulandes como idioma di instruccion.

Tambe durante dicho reunion publico honorable miembro di parlamento y mi colega y amigo, sr. Alan Howell a entrega un mocion pa tur school haci examen di trafico den Papiamento, algo cu sigur ta carga cu mi sosten y ohala otro ehempelnan asina por sigui.

Ami ta orguyoso di ta un persona multilingual y mi ta kere esaki ta parti di e DNA di tur Arubiano. Sinembargo ta PAPIAMENTO tabata e base pa mi por a siña tur e conocimento cu awe mi a acumula. Y hopi biaha mi ta reflexiona na e añanan formativo di mi infancia y mi ta keda wonder, si ami a haya enseñanza den mi mesun idioma, con hopi mas leu lo ma yega academicamente? Mi ta kere cu hopi di mi generacion tambe ta puntra nan mes esey.

Pesey mes School Arubano Multilingual sigur cu lo carga cu mi sosten, pa asina futuro generacionnan por siña den nan añanan formativo den nos dushi idioma Papiamento.

Y mi ta spera cu den futuro nos por dal mas stapnan positivo pa salvaguardia e existencia y importancia di nos idioma Papiamento, pa asina tur di nos cu ta biba y traha riba e pida barranca aki respet'e, papi'e y honr'e.

Tin un dama deteni cu a wordo getap den conversacion telefonico cu un otro recherche anti-droga



E caso unda Cuerpo policial a suspende tres alto funcionario ta halando hopi atencion. Diabierna vocero policial a informa cu a suspende tres polis. E caso ta relaciona cu algo cu por tin di haber cu droga.

Ayera vocero policial a informa cu un polis su suspension a termina, indicando cu e por re-anuda su trabao. Otro dos te ainda ta suspendi. E caso ta bao investigacion di Landsrecherche. Lo tin tapmento di telefon di un persona y kizas pa coincidencia a bin tende polisnan anti-droga ta hiba conversacion.

E contenido no ta conoci. Un dama a wordo deteni y ta encarcela na warda di Noor, y lo ta wordo interoga pa Landsrecherche.

E noticia cu a circula unda cu recherchenan lo tabata tin contacto cu autorizacion di Ministerio Publico, no ta mucho cla. Nos leynan no conoce "uitlokking", es decir haci deal undercover pa incrimina un persona.

Pues, esnan na altura ta teme cu por tin cosnan mas aya den henter e caso aki.
Di parti autoridad, tanto KPA y OM, nada ta wordo bisa di e caso aki.

Haya e capa di super heroë: BIRA MAESTRO!

Haci un diferencia den bida di otro. Scoge pa e profesion di maestro. Maestro tin e papel importante pa forma tur otro profesion cu tin. Aña pa aña, e interes pa studia na IPA ta birando mas grandi. Studiante Sergio Winterdal ta conta su motivacion pa studia na IPA.
"IPA, un school cu ta brinda oportunidad na hoben y adulto pa realiza nan soño. Sea bo kier bira, por ehempel, un maestro di enseñanza primario of docente di enseñanza secundario, tur esaki ta posibel na IPA. Aki bo ta haya tur habilidad y conocimento pa forma bo den un maestro capacita, p'asina bo por transmiti e conocimento aki y yuda educa nos futuro generacion. Na IPA mi ta siñando hopi cos, entre nan, e habilidad pa anticipa situacion y busca solucion creativo. Actualmente, un maestro di school na Aruba no tin un tarea facil. Nos tur sa cu e alumnonan di awendia ta esun di e era nobo. Kier meen, un maestro mester ta, no un, pero diez stap dilanti di e conocimento di su alumno. E maestro mester ta na altura tanto di e mundo sensorial (belevings-wereld) di alumno como di loke ta pasando rond mundo. Esaki ta e motibo cu mi a bin IPA, pa na final mi haya mi capa di super heroë y yuda educa nos muchanan. JOIN IPA AWE!"
IPA ta invita tur studiante di HAVO, VWO y MBO nivel 4 y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro pa asisti na IPA su Dia Publico (Open dag) dia 17 di November 2018. IPA su Dia Publico lo ta di 10'or di mainta te 2'or di atardi na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas).

Durante e Dia Publico lo duna informacion di e estudio di Maestro pa Enseñanza Primario, Bachelor Talen y e curso di PDG. Tambe lo duna informacion tocante e Test di admision y 21+ Toets. Naturalmente lo tin oportunidad pa inscribi como studiante. Pa por inscribi na IPA mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5). E gastonan di inscripcion ta AWG 75,-. Pa inscripcion di e estudio di Maestro pa Enseñanza Primario y Bachelor Talen mester bin cu copia di diploma di sea HAVO, VWO of MBO nivel 4. Pa inscripcion di e curso di PDG mester bin cu copia di diploma di sea HBO of WO.

Banda di esaki por cera conoci cu e instituto en general y e ambiente estudiantil en particular y conoce nos facilidadnan. Ademas lo tin oportunidad pa conversa cu nos studiantenan actual. Tambe lo tin un 'Food & Bake Sale' organiza pa nos propio studiantenan. E venta di cuminda aki tin como meta pa recauda fondo pa e studiantenan di aña 3 cu pronto lo biaha pa exterior pa nan pasantia internacional. Di e manera aki IPA ta brinda henter Aruba un dia special di orientacion, yen di informacion y actividad.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 524 - 3100 of por bishita nos pagina di facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' of nos website www.ipaaruba.com.

Entre Dakota cu Tarabana:

Polis a logra gara e conocido Cacalaca Blanco, busca pa Husticia !

Dialuna merdia a drenta informe cu e conocido Cacalaca Blanco ta den Dakota, banda di Panaderia del Pueblo. Mesora a dirigi varios unidad pa e sitio ya cu e ta un sospechoso cu tin orden di detencion p'e.

Na yegada di e patruya, nan a bin compronde cu e sospechoso a caba di bay y ta den compania di un conocido di polis. Ora cu polis a bay na cas di e conocido, a bin topa cu Cacalaca Blanco.

Nan a deten'e y a hib'e warda di polis. Awor cu e ta den man di husticia y e tin cu bay responde pa su actonan malevolo.





Minister Otmar Oduber:

Lo tin tarea di hiba e departamento den era nobo di servicio

Sr. Anko Koopmans ta bira director na DTI







esde luna di Mei a inicia e proceso di buskeda pa director nobo di Dienst Technische Inspectie DTI pa haya e persona di mas adecua pa maneha e retonan cu e departamento tin.

Segun Minister encarga cu Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente, Minister Otmar Oduber a anuncia cu despues di e proceso aki sr. Anko Koopmans a demostra di ta e persona mas adecua, pa cual ta desea e director tur clase di exito cu e reto nobo!

DTI ta un di e departamentonan cu ta traha cu mas tanto ley, considerando diferente trabao di control y inspeccion cu nan tin. Entre otro ora di construi cas, inspecciona machine y ora cu ta para responsabel pa seguridad den diferente aspecto.

Minister Oduber ta splica cu conhuntamente cu e trabao haci pa colega encarga cu labor pa e Arbo-Wet esaki ta bira algo sumamente importante pa DTI. Lo mester hiba e departamento DTI den e era cu servicio mester ta na prome luga y caminda cu nos hendenan por haya acceso na DTI cu personal necesario y cualifica pa por atende cu e retonan cu tin nos dilanti. Tambe percura cu e den e añanan cu ta bin ta traha riba modernizacion di leynan, considerando cu basta di nan ta data di basta aña atras y cu e desaroyonan tecnologico e leynan ta obsolete. Y pues cu por converti e leynan den uno mas actualiza, Minister Oduber a termina bisando.

Anko Koopmans:

‘

Nos tin bastante reto nos dilanti cualnan lo bay traha riba nan di biaha. Como director esaki ta un reto nobo pami saliendo for di e industria di coaching cu mi tabata aden anteriormente. Sigur tin hopi positivismo pa hiba DTI dilanti.’

E introduccion tabata cu full e grupo di empleadonan di DTI den un seno profesional. E prome paso lo ta pa conoce e departamento, continua cu e ‘lopende zaken’ y asina inculca mi mes den tur e procesonan di DTI.

Lo bay percura pa motiva empleadonan y comunidad pa conhuntamante ta mas sigur. ‘Arbeidsveiligheid’ ta un aspecto hopi importante cual mi lo traha riba dje, considerando cu cifranan di accidente na pia di trabao ta halto. E ta hopi trabao, pero mester cuminsa un dia. E meta ta pa tur hende bay y bin for di trabao sano y salvo, sr. Koopmans, a termina bisando.

Seguridad na pia di trabao ta un aspecto hopi importante cual lo traha riba dje desde inicio, considerando cu cifranan di accidente na pia di trabao ta halto na Aruba

Jurette Croes di DVG:

Active Aging ta yuda motiva y encurasha e adulto mayor pa biba mas activo



Rond mundo y tambe na Aruba, ta observando cu aña tras di añanan, nos hendenan ta bibando mas largo. Mas largo un persona biba, mas grandi e riesgo pa desaroya problemanan cu nan salud of maleza tambe ta bira.

Pa e motibo aki, cu algun aña atras, WHO, a introduci un concepto yama Active Aging, na unda cu ta motiva y encurasha e adulto mayor, pa biba mas activo, socialmente, fisicamente y tambe mentalmente pa di e manera aki nan por biba un bida hopi mas saludabel y tambe independiente durante nan añanan mas avanza.

Active Aging ta e tema di siman pa loke ta e conferencia di prensa di Departamento di Salud Publico y ta hopi importante pa nos biba un bida mas saludabel y activo mientras cu nos ta subi di edad.

Nos comunidad ta creciendo. Hendenan ta bibando mas largo. Mas grandi un persona bira, menos contacto social e tin. Esey tambe ta conduci cu un persona ta keda su so den cas y no tin hende pa conversa. E ta contribui cu mentalmente e persona ta bay atras.

Ta hopi importante pa por hiba nos hendenan grandi, nos adulto mayor na centronan manera Kibrahacha, unda nan por haya actividadnan henter dia pa motiva nan. Tambe pa mantene nan fisicamente y tambe socialmente activo y pa nan sigui biba un bida mas saludabel y placentero den nan añanan di edad mas halto.

Varios herido, miembronan di un gang a presenta na hospital exigiendo pa ser atendi mesora



Dialuna madruga casi birando mainta a presenta 4 auto pareu cu algun hende herida na hospital, exigiendo atencion medico de inmediato. Di mes cu hospital lo kier atende nan pero na nan debido tempo despues di un triage. Na un dado momento e grupo aki a lanta contra e personal di hospital y e miembronan di seguridad. Nan a hasta menaza pero ora cu e patruyanan a yega, e hendenan aki a plama for di otro. Algun a bay den auto otronan a keda na pia y hala un bamda.

OPINION PUBLICO

For di e reunion cu S.P.A.:

Por a destila cu maneho di husticia ta full bruha y Ministerio Publico ta tapa!



Dialuna mainta e sindicato di polis cu tur razon y motibo mester a yama un reunion cu su miembronan NO AWOR pero di prome caba, pasobra locual tabata sosodiendo den Cuerpo Policial tabata parce como sifuera un hekseñjacht tabata tin.

Unda cu decisionnan politico tabata tuma lugar cu a pone husticia bruha full manera un bol di hilo y no por los for di otro.

A cuminsa corta e hilo te perde su uso na largura malgastando placa. A crea impresionnan robez hasta kizas speculacionnan cu na cierto momento nos mesun medio por a cay aden pero na ningun momento por a confirma ya cu Ministerio Publico ta actuando cu Misterio

Pa publico door di no duna suficiente informacion of traha scondi, tabata laga espacio pa speculacion. Coincidencia of no pero e hecho ta keda cu e maneho di husticia a bruha full den e casonan un cu otro.

Pueblo cual ta esun cu ta paga nan pa traha, ta keda cu tur duda y prensa cu tin e deber di informa, no tin acceso na e detayenan y ta man mara.

Ricibi dobbel Fun Miles den luna di Oktober y November

Awor por spaar Fun Miles na TUI Aruba tambe!

Antes por a unicamente cambia punto, sinembargo awor bo por spaar y cambia Fun Miles na TUI! Esaki ta haci cu bo ta ricibi mas tanto Fun Miles riba productonan di TUI ora cu bo cumpra of paga paketenan di viahe, pasashi, of un viahe crucero na oficina di TUI. Pa cada 5 florin, bo ta ricibi 1 Fun Mile. Pa celebra e ocasion aki, ora cu bo cumpra un pasashi na e prijsnan super favorabel di TUI- cu salida den Oktober of November- bo ta ricibi dobel Fun Miles!



Tocante TUI Aruba
TUI Aruba, situa na L.G. Smith Blvd 122, cu su number di telefon 582 - 0804, ta masha popular debi na su vuelonan pa- y for di Amsterdam cu e Boeing 787 Dreamliner. Un avion sumamente espacioso y confortabel. Ademas, TUI ta ofrece un serie di oferta riba paketenan di viahe y crucero pa destinacionnan masha atractivo.

Tocante Fun Miles
Fun Miles ta e programa di cambia y spaar mas grandi den Caribe. Miembronan di Fun Miles ta disfruta continuamente di promocionnan 'fun', manera proximamente e campaña espectacular di fin di aña cu un elemento di wega fascinante. Miembronan lo tin chance di gana miles di premio. Keda pendiente pa mas informacion di esaki.

Mas informacion tocante Fun Miles?
Tuma contacto cu servicio na cliente na number 588 - 9947 of bishita funmiles.net of facebook.com/funmiles.

Na Caribbean Palm Village Resort:

Prome grupo di empleadonan ta gradua Mi Compromiso cu Aruba





Mi Compromiso cu Aruba ta un programa educativo diseña pa tur persona cu ta traha den e industria turistico. E programa ta mehora e conocimento di e producto turistico di nos isla, cu enfoke riba excelencia den servicio y e futuro sostenibel ambiental.

Diseña pa e Ministerio di Turismo, e ta un inversion den nos hendenan, mehorando nan nivel di profesionalismo y mehorando nan conocimento di nos isla.

Caribbean Palm Village Resort a haci e prome ronda di e programa di certificacion, cu e prome grupo di empleadonan cu hunto a explora e capitulonan mas importante di e historia di Aruba y e historia di turismo.
Nan a repasa tambe e recursonan natural, e cultura, e atraccionnan, e normanan di servicio y conocimento di nan propio desaroyo personal. E curiculo di e programa a inclui varios sesion consecutivo di algun ora, tratando e temanan di Turismo, Sostenibilidad, Historia di Aruba, Servicio Excelente, Comunicacion Excelente y Actitud Ganador.

Sintoniza Canal 22 awe nochi pa 8.30pm pa otro edicion di E STREA di fin di Aña tv Show











Awe nochi Canal 22 ta presenta otro edicion di e famoso y hopi gusta programa E STREA di Fin di Aña. Diahuebs ultimo den un forma unico a presenta otro grupo musical Aguinaldo Flor di Pasco, bao guia di sra. Milly Koolman cu e dushi ritmo di Aguinaldo aki. Esaki ta un bunita tradicion cu a trece e dushi ambiente di Fin di aña. Nos muchanan tambe a briya cu nan diferente cancionnan nobo pa e temporada. Alex Werleman tambe a presenta den gran forma su cancion nobo.

Robby Rosel a presenta otro receta sabroso e pan boyo crioyo den Cushina di STREA. Tambe a presenta un seccion di Pasco di antaño.

E STREA beyeza a keda presenta pa The Salon, e invitado especial di anochi un biaha mas tabata e hoben



Arthur Kelly cu a acompaña e dinamica presentadora estelar di Canal 22 Sandra Croes, cu ta guiando e tv show aki na un manera excelente y espectacular.

Tune in awe nochi y goza cu Canal 22 e temporada dushi di fin di Aña cu E STREA di Fin di Aña tv show.

Holiday Bingo Extravaganza cu premionan Astro

The Casino na Hilton ta revela su campaña di fin di aña

Cuminsando 1 di November, tur miembro di Hilton Casino Players' Club por participa den e sorteonan diario di premio cu cinco ganador di $25 pa 9:00PM y un ganador di $100 pa 10:00PM.

E sorteonan diario lo converti den un Holiday Astro Sweepstake ora cualkier hungador por gana un premio astronomico manera un iPad di 32gb, un Samsung flat screen TV, $1000 di slot play, Playstation 4, un laptop, un weekend-stay pa dos persona na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino, kaarchi pa dos persona pa Palm Island, un stereo set, un dinner for two na Sunset Grille y/of JBL Bluetooth speakers.

Manera pa participa na e Astro Sweepstakes ta facil. Gana 100 punto riba bo kaarchi di miembrecia y ricibi 1 ticket pa e Astro rifa; gana 50 punto y ricibi 1 ticket semanal pa participa den e sorteo semanal. E sorteonan semanal lo tuma lugar tur diadomingo cuminsando 11 di November pa 9'or di anochi cu diez ganador di $25; 10:00PM un ganador di $100 y 11:00PM dos ganador di $100 y nan mester ta presente pa reclama nan premio.

E nomber di e ganadornan di e rifa final di Astro lo wordo anuncia na final di e promocion durante e fiesta anual di gradicimento na e clientenan di e casino, 23 di December pa 11'or di anochi. E resultadonan di e rifa ta parti di un fin di siman extravagante di Holiday Bingo, un evento di 3 dia, diabierna 21 di December, diasabra 22 di December y diadomingo 23 di December, cu $30.000/AWG 54.000 na premio garantiza y e oportunidad di gana e premio gigantesco progresivo, si e no wordo gana prome e lo ta $75.000/AWG 135.000 y lo sigui crece.

Pre-venta di tickets pa e Bingo Holiday Weekend Extravaganza a cuminsa: $70 pa e 3 dianan plus $20 free play.

E pre-venta a cuminsa 1 di November y lo termina 20 di December 9:00PM. Si acaso e hungadornan kier cumpra nan tickets separa, diabierna 21 di December, dia 1, e lo ta $20 den pre-venta y $25 na porta; diasabra 22 di December, e segundo dia lo ta $25 den pre-venta y $30 na porta y diadomingo 23 di December, e tercer dia lo ta $35 den pre-venta y $40 na porta.

E hungadornan lo ricibi $10 free play cu cada compra di un ticket den pre-venta. E bingo di 3 dia aki lo ofrece jackpots atractivo pa wega 9, full card: $3000/AWG 5400, diabierna; $5000/AWG 9000, diasabra y $10.000/AWG 18.000 diadomingo.

E casino recientemente a entretene un grupo di anciano di SABA pa e happy hour bingo di diabierna, un evento cu a wordo aprecia y disfruta. Riba potret por aprecia e bishita haci na e casino cu e cantador di bingo Carissa.





Diabierna 9 di November tur sucursal di Serlimar lo ta cera

Serlimar Sui Generis kier anuncia cu diabierna 9 di November 2018 tur sucursal di Serlimar lo ta cera pa publico di 7:00am te cu 4:00pm Serlimar San Nicolas Serlimar Tanki Flip Serlimar Parkietenbos.

Tur ruta di diabierna dia 9 di November den area di Noord lo wordo recogi diasabra dia 10 di November 2018. Pa mas informacion of pregunta tuma contacto via 524-5080 of manda un mensahe riba nos Facebook



Huez a anula decision di Minister Lampe:

Rosana van Dijk mester haya tur acceso pa sigui como hefe di Centro Multidisciplinario

Dia 27 di Augustus 2018, Minister Rudy Lampe a firma un decision unda e ta kita sra. Rosana van Dijk como hefe di Centro Multidisciplinario. Huez a dicta ayera cu el'a actua robez, sin base y a kibra su decision.

Centro Multidisciplinario ta un seccion di school cu ta atende cu muchanan cu por siña pero cu mester extra atencion. Desde 2016 tin conseho di DRH pa sra. Van Dijk bira e hefe, enbista cu e ta actuando como hefe, pero sin un benoeming oficial. Dia 27 di Augustus Minister Lampe a informa den un carta cu e tin un vision nobo y pesey ta move Van Dijk.

Van Dijk ta di opinion cu e motivacion di Minister Lampe ta hopi zwak, pasobra nunca el'a nenga di traha cu vision di Lampe, no mas cu nunca Minister Lampe a informa kico ta su vision. Minister Lampe no por a proba cu el'a informa Van Dijk di un vision nobo. Como tal, cu Minister Lampe tin hopi chens di perde den un caso "bodem procedure".

Huez a dicta pa pone Van Dijk bek na trabao awe mes.

Desde awe Liane Lejuez - De Cuba mester entrega tur yabi bek na Van Dijk pe sigui como hefe di e centro.



Polis a detene chauffeur burachi cu a ocasiona un accidente na Pos Chikito





Dialuna madruga a drenta informe di un accidente riba e caminda principal pa San Nicolas poco mas pariba di Rey Hing Foodcenter. Mesora a dirigi patruyanan pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu ta trata di un accidente unda e chauffeur di un Lexus a bay dal tras di un Toyota Yaris cu tabata para riba e caminda. E impacto tabata fuerte te cu a saca ambos auto for di riba caminda. E Yaris a ser manda pazuid di e caminda y a bay dal den un mata mientras e Lexus a bay banda panort. Afortunadamente no tabata tin ningun persona den e Yaris y ningun otro hende a resulta herida. Polis a controla e chauffeur di e Lexus y a deten'e pa a core auto bao influencia y ocasiona un accidente. Na e sitio algun persona cu tabata den e Yaris a conta nos cu e Yaris tabata mey mey di caminda pasobra un Getz blanco a pasa nan y a cera nan.

Un homber cu nan a reconoce cu tabata e ex di e chauffeur di e Yaris, a baha bati bentana y por medio di e bentana patras a logra habri e lock di e porta dilanti y a saca e yabi. Esnan den e Yaris a baha y net na e momentonan ey un auto tabata bini y ni maske nan a zwaai cu nan mannan, e Lexus no a baha velocidad y esnan para no a keda nada otro di hala kita pa no ser alcanza.





Reunion general di ATSA pa luna di Oktober 2018

E miembronan di Aruba Timeshare Association a reuni pa nan lunch meeting mensual den e ballroom nobo di La Cabana Beach Resort & Casino, cu representantenan di mayoria propiedadnan vacacional di e isla, como tambe varios socio strategico cu a asisti. Presidente interino di ATSA, Andy Osborne, a duna bon bini na e miembro- y socionan prome cu el'a inaugura e reunion oficialmente cu aprobacion di e notulennan di e reunion cu a tuma lugar na Juni 2018.

Den su saludo, Osborne a informa e forum cu e lo actua como e President interino te cu final di e aña di e asociacion, es decir December 2018, ora cu e ta planea pa resigna di e directiva. Su nombramento como presidente interino a bini den cuadro di e resignacion recientemente di Ursell M. Arends, Operations Manager di La Quinta Beach Resort. Den su carta di resignacion, Arends a comparti su opinion cu su carera politico conhunto cu su presidencia di ATSA no lo beneficia e asociacion. Consecuentemente, el'a tuma e decision pa resigna, gradiciendo tur persona pa nan colaboracion y e apoyo brinda na dje durante e ultimo dos añanan.

Osborne a anuncia cu ATSA ta comprende y respeta e decision di Arends pa renuncia e presidencia den e circumstancianan ya menciona y el'a gradici'e pa su esfuerzonan, sabiendo cu ATSA ainda por conta cu e respaldo di Arends ora ta necesario. E forum a manda nan mihor deseonan pa Arends su futuro esfuerzonan - politicamente, personal y profesionalmente.

Osborne a recorda e forum tambe cu e articulonan di e asociacion ta rekeri un lista di candidato pa e directiva cu lo wordo anuncia na e reunion di November, y cu ATSA lo ta en busca di tres (3) candidato pa e posicionnan di directiva.

Den e reunion a elogia e iniciativa anual di ricibi studiantenan di EPB Oranjestad y EPB St. Nicolas na Amsterdam Manor, Costa Linda, Casa del Mar, La Quinta, Divi Resorts, Paradise Beach Villas, Playa Linda, Tropicana y La Cabana entre dos dia consecutivo. E iniciativa anual ta pa expone aun mas e industria hotelero local bao nos hobennan, asina plantando simiya di awor caba pa futuro posibilidadnan di empleo.



Cu e Gerente General Farida Mansur, retirando di su posicion na Aruba Beach Club despues di 31 aña fructifero, e forum a wordo introduci na Pam Cordell, Senior Vice Presidente di Operations pa NHG, National Hospitality Group, cu recientemente a asumi e responsabilidad di e maneho di Aruba Beach Club.

Cordell a comparti cu su compania tin e placer pa agrega Aruba Beach Club na su cadena di 72 propiedad popular, mayoria di nan timeshare hotels. Pedro Vargas cu recientemente a wordo nombra Gerente General di Marriott Ocean Club tambe a introduci su mes na e forum, y a anuncia cu e lo ta participando regularmente den e proximo reunionnan di ATSA, representando su hotel.

E reunion a duna un actualizacion cortico tocante e colaboracion venidero di CEDE Aruba y ATSA cu e proposito di recauda fondo pa causanan local social.

Entre otro noticia cu a wordo comparti: Paradise Beach Villas a caba di re-introduci un programa caminda cu cosnan cu turista- y miembronan laga atras ta wordo dona na Fundacion Pa Nos Comunidad.

E representante di ATSA na e Tourism Product Enhancement Fund a informa cu mientras e presupuesto di gobierno pa e aña a wordo aproba, tin algun proveedor di servicio importante manera Sea Solutions y Clean Master cu ainda ta pendiente pa nan pago. E disputa di ATSA tocante algun di e cargonan di beach policy ainda ta pega na corte y ta spera cu nan lo wordo resolvi den e proximo lunanan.

La Cabana Beach Resort & Casino ta orguyoso pa show nan ballroom nobo como un sala di conferencia y sala di banquete. Aruba Beach Club a informa cu e hotel ta completamente recupera di e olanan grandi cu tormenta tropical Kirk a trece cune na September ultimo y nan lo ta construyendo un muraya pa evita futuro dañonan cu lama por causa.

Playa Linda Beach Resort continuamente ta actualiza y ta repasando nan 'to-do list' cual ta inclui bentana nobo, renobacion di bañonan, muebles y aparatonan pa cushina. Costa Linda ta raporta reviewnan excelente pa e Frangipani suites cu awo ta sold out. Caribbean Palm Village Resort ta instalando brackets pa nan panelnan solar nobo. Marriott Surf Club y Ocean Club ta raporta inversionnan grandi, cu un Sales Gallery cla pa e high season di 2018-2019, un piscina cu superficio nobo, un lobby renoba pa Ocean Club y renobacion completo pa Surf Club. Ocean Club tambe a haya un concepto moderno di cuminda na e restaurant nobo Malmok. Paradise Beach Villas lo ta celebrando nan di 25 aniversario bao di e capa di Bougainvillea.

Osborne a gradici La Cabana Beach Resort & Casino pa organiza e evento perfecto incluyendo un delicioso lunch saludabel y a suspende e reunion.

Gobierno di Aruba a ricibi Xander Bogaerts na aeropuerto











Diadomingo atardi Xander Bogaerts a yega Aruba for di Boston despues di a gana e World Series 2018. Minister-Presidente, sra. Evelyn Wever-Croes y Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte, sr. Dangui Oduber a ricibi Xander na su yegada caminda despues a tene un conferencia di prensa.

Minister-Presidente, sra. Evelyn Wever-Croes y Minister Dangui Oduber a gradici Xander pa e bunita trabao cu e ta bin ta haci. Dos titulo di World Series ta algo historico y ta algo di celebra. Minister Dangui Oduber a duna di conoce cu Gobierno di Aruba kier a haci algo grandi pa e yegada di Xander pero teniendo na cuenta cu deseo di Xander y famia a scoge pa tene e yegada den un ceno familiar y chikito.

Xander na su turno a gradici Dios na prome lugar, su omo Glenroy Brown cu a siñe tur loke e sa di e deporte di baseball y tambe e pueblo di Aruba cu semper ta sosten'e. Tambe Xander a gradici gobierno di curazon pa cumpli cu su deseo.

C E L E B R A C I O N NACIONAL

Diasabra lo bira un celebracion nacional pa asina hunto por uni e pais Aruba y celebra en conhunto na San Nicolas cu un logro asina grandi y historico. "E logro di Xander pa su mes y pa su pais Aruba ta hopi grandi y nos mester dune e reconocimento cu e merece:, según Minister Dangui Oduber. Den e dianan nos dilanti lo tin mas informacion.

Minister Dangui Oduber ta haci yamada na pueblo di Aruba pa diasabra venidero uni nos mes y ban celebra hunto cu Xander Bogaerts!

Aruba Bank lo yuda engrandece Aruba su Carnaval 65

E banco pionero di Aruba a firma acuerdo di patrocinio cu SMAC





Aruba Bank, e banco pionero di Aruba cu mas di 93 aña sosteniendo nos comunidad lo yuda engrandece Aruba su Carnaval 65 na 2019. Gerencia di e institucion financiero, ayera durante di un ceremonia, a firma un acuerdo di patrocinio cu SMAC (Stichting Maneho di Aruba su Carnaval) pa yuda sostene e fiesta cultural anual di mas grandi di nos pais y e vitrina turistico mas conoci rond mundo.

Segun Sharon Frankel-De Cuba, Managing Director di Aruba Bank, "Nos ta orguyoso di por contribui na engrandece nos cultura na un manera cu comunidad completo y nos bishitantenan por disfruta di un celebracion di calidad."

Nos ta invita nos comunidad asisti na eventonan organiza pa SMAC y asina sostene tur e musiconan, participantenan, gruponan y organizadornan cu ta dedica na haci Carnaval e fiesta cultural mas grandi di nos pais y tambe uno di esunnan mas renombra den nos region y na mundo.

Bus di Salud ta den bo Bario

Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta informa cu Bus di Salud ta riba caminda pa duna su servicio na comunidad. Diamars dia 6 di November e Bus di Salud lo ta staciona banda di Wema Ponton, diarazon dia 7 di November na MFA Paradera y diahuebs dia 8 di November e Bus di Salud ta banda di luznan di trafico na Noord, dilanti di Warda di Polis na Noord.

E orario di servicio di Bus di Salud pa publico ta for di 8:30 di mainta pa 3'or di atardi, pa cual IBiSA ta invita pueblo di Aruba en general pa acudi na Bus di Salud pa haci un chekeo di nan salud. E chekeo ta encera control di sucu, colesterol, presion y peso. Tur chekeo ta completamente GRATIS y no mester ta na yuna. Unico rekisito ta e kaarchi di AZV (valido).

IBiSA ta sigui traha pa conscientiza e pueblo di Aruba riba e importancia y cuido di nos salud, alavez ta promove pa cada ciudadano hiba un estilo di bida mas saludabel, pa keda activo y haci movecion. Probecha di e oportunidad y acudi trempan pa por haya e servicio.



Pa mas informacion di e programa por yama IBiSA libremente na 582-4987 of manda un email pa ibisa.aruba@gmail.com. Tambe por bishita e Fb page di IBiSA Aruba pa mas informacion.

Gino Vrolijk na Caiquetio school







Den cuadro di 'Festival di Buki pa Mucha' di biblioteca autor di buki pa mucha, Gino Vrolijk a bishita muchanan di Caiquetio school ayera mainta. Pa muchanan cu no ta haya bishita na school di meneer Gino Vrolijk, nan por bay biblioteca Playa, diarazon atardi 3'or pa un actividad special. Muchanan entre 4 pa 12 aña ta bon bini.

Gino Vrolijk a cuminsa traha na Colegio Hilario Angela. Di tempo ey semper su deseo tabata pa a bay traha den e seccion di Departamento di Enseñanza, esta Desaroyo di Curiculo. Y despues di 4 aña trahando den 1ste klas su deseo a keda cumpli. Gino Vrolijk a traha 4 aña na Desaroyo di Curiculo. Aki el'a haci diferente trabao den cuadro di inovacion di enseñanza primario. Por ehempel traha les pa school y duna presentacion na e maestronan di school encuanto e importancia di e idioma Papiamento den enseñanza. Actualmente Gino Vrolijk ta cabezante di Fontein Kleuterschool na San Nicolas.

"Sumpi, e wanglo sabi" (2007) ta e prome buki cu Gino Vrolijk a skirbi. E idea pa e storia a bini ora el'a corda riba con e tabata hunga y pasa tempo den e cunucu di su welo. Locual e no por lubida ta e cantidad di vez cu el'a trapa riba wanglo. Tempo Gino Vrolijk tabata chikito, tur anochi su wela y su mama tabata cont'e un storia prome cu e bay drumi. Y di aki su interes pa lesamento y buki a cuminsa.

Pa Gino Vrolijk conta y/of lesa buki pa muchanan ta masha importante pasobra ta di e forma aki lesamento ta cuminsa.

Curasonchi na biblioteca

Contamento di storia pa mucha a cuminsa ayera na biblioteca. 'Curasonchi' a bishita muchanan na biblioteca ayera tardi. Curasonchi ta e caracter crea pa Rosabelle Illes y Levie Silvanie.

'Curasonchi' kier ta algo otro cu djis un curason, e ta viaha den e curpa pa wak con e ta pa ta un wowo, un man, un pia y otro partinan di e curpa. Durante su aventura e ta siña e importancia di su mes: e Curason.

Rosabelle Illes a skirbi su prome buki pa mucha, hunto cu Levie Silvanie y Jowy Maasdamme ta ilustrador pa e buki. Nan a conta e storia di Curasonchi pa e grupo grandi di mucha, ayera na biblioteca. Henter e siman aki Rosabelle y Levi ta bishita diferente school rond Aruba.









Campeonato Internacional Femenino di WBSC Suramericana

Venezuela ta elimina CorsoU den playoff 7-0

Aruba Softball Bond y Comision OrganiZador den recta final di un gran campeonato femenino internacional y e promer den historia di Aruba.

Weganan hopi competitivo y riba un nivel hopi halto. E 4 paisnan cu a clasifica pa playoff page system ta 1. Argentina, 2. Brasil, 3. Venezuela y number 4. Corsow. Venezuela (3) a enfrenta CorsoU (4) y den e wega aki esun cu gana ta continua mientras esun cu perde ta despidi di e campeonato.

Den un bunita wega CorsoU tabata perdi 1-0 te den bom di 4 inning momento cu Venezuela a rally pa 6 careda y asina derota Corsou 7-0 y pa regla internacional esaki ta knockout den di 5 inning bay ariba. Venezuela 7 careda, 6 hit, 0 error y ta laga 5 coredor den circulacion.

Corsow 0 careda, 4 hit, 1 error y tambe ta laga 5 coredor na base. Mihor bateadornan pa Venezuela ta Estefany Duno 2-2, Denisse Fuenmayor 2-1 cu un doblete, Michelle Floyd 2-1 y Ana Gonzalez di 2-2. Pa CorsoU a destaca na plato den causa perdi Xiarysse Emerenciana 2-1 cual bataso tabata un triplete, Lee Ann Craanberg 2-1, Angelique Antonio y Genevieve Hariquez ambos di 1-1. Michelle Floyd di Venezuela ta cubrie henter e ruta y ta seya e victoria riba su nomber.

Michelle ta lanZa 92 lansamento di cual 32 ta bola y 60 strike, propinando Corsou 10 strike out, no ta permiti careda y ta regala 2 base por bola pa un ERA di 0.00.

Richelle van Gennip ta resulta pitcher perdedor y ta lansa 100 lansamento di cual 49 bola y 51 strike permitiendo 2 careda limpi, regalando 5 base por bola y ta propina Venezuela 2 strike outs. Asina Corsou ta wordo elimina mientras Venezuela ta garantiza minimo medaya di brons y lo enfrenta e dia siguiente e ganador entre 1 vs 2 esta e ganador entre Argentina vs Brasil. Un campeonato Femenino di kita sombre di un nivel hopi halto cual sigur ta contruibi na desaroyo di nos deporte. Exito na tur pais cu ta den e “race” pa medaya ainda.





Bucuti yacht club cu e di 45 aña di e international bill fishing Tournament!!!

Ambiente tabata tin e Fin di siman cu a pasa na Bucuti Yacht Club cu e di 45 aña di e international bill fishing Tournament!!!Na prome lugar Bucuti Yacht Club Aruba kier a gradici Tata Dios cu a ilumina nos y na tur e partisipante nan e Sponsor nan y pueblo di Aruba cu a bishita club e weekend cu a pasa aki y sin lubida e team completo di bucuti cu a organisa e evento aki. hopi Danki !!!! Team " Alina " a keda na promer lugar. segundo lugar a bai pa Team "Tara" y di tres Lugar a keda den man di un Team cu a bin di Boston pa participa na dicho torneo ariba e boto "hattsoff".



BON DIA YEN DI ALEGRIAAA!

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



Nos a tope Diadomingo anochi na Paseo Herencia. El'a hurk casi hinca rudia pa a para banda di Lulu, e preciosa nieta di Vale Croes, nos comediante number 1, awe den felis memoria.
E kier a comunica cu Lulu riba Lulu su nivel di un mucha spierto di apenas 6 aña di edad.
Tabata e anochi dedica na Vale Croes dfm y su famia, cu desvelo di e cara relief di Vale. Ora Angelique Stuger a hurk, dobla su rudianan pa ta na e altura di Lulu, mi wowonan a yena cu awa, mi gemoed a yena. Mi amiga Angelique "Angie" manera mi a cuminsa yame ta un hende muher hopi halto mes di estatura, pues pa a wak e na altura di Lulu a demostra un biaha mas su curazon grandi yena di amor y aprecio cu Angie tin pa Don Vale Croes su talentonan como nos comediante number un di Aruba y su famianan. Angelique a papia palabranan hopi bunita cu a emociona nos tur .
Un otro banda di e hende muher bunita, fuerte y simpatico aki sigur !
Pero e sra.dama grandi den estatura aki sa papia hopi cos pret tambe, locual ela haci den su Stand up Comedy show recientemente den Crystal Theater. Su One woman show Stand Up Comedy a tuma lugar dia 27 di Oktober ultimo y e publico presente a goza un mundo di su presentacion gracioso, su jokesnan, su canto y su bunita bailenan. Un elenco di artistanan cu tambe ta gusta expresa e dushi alegria ! Lady Ruth tambe a goza un mundo di su show, y nos tambe a hari di cuminsamento te fin ! Di berdad, ora mi a corda riba mi mesun show, mi a bin ta realisa mas cu esta un curashi Angie tin ! Di papia y actua, di actua y papia su cosnan pret . Su show e mesun atardi ey , specialmente pa nos grandinan, tambe a cai na hopi bon tera.

Tur a bai cas na harimento ! Y mas bo hari, menos lachi bo tin na bo cara ! E pareha cu a wordo casa sin spera a bay cas sigur cu sintimentonan pret kizas tambe mixto, pasobra por hasi joke di casamento, pero ta algo serio e ta toch. Nan tabata hopi sportief mes y a hunga cu e wega dushi aki . Oh y e cantica "Deooooo" cu nan a baila hot hot hot ! Si, Angelique su bailadornan a demonstra cu nan sa baila y e cabayero voluntario den publico cu tabata tin e curashi pa a bay baila cu e strea di e anochi ey, tambe a ricibi su aplauso.
Angelique mes a cose tur su costuumnan y e mes a hinka tur su show den otro cu tur e tokenan special humoristico.
Ora nos a felicite cu su tremendo show y su baile di Deooo, e di, cu ta despues e lo bai ripara si su lomba lo hasi un crenchi dolor, pasobra ela lora bira baila pio cu un colebra ! Y no yama mi amiga Angie "macamba", pero por yamele si "arucamba" pasobra e ta stima Aruba masha masha hopi mes. Un di su mayornan ta hulandes y e otro ta Rubiano.
Naaaaah, locual Angelique Stuger a hasi, ningun otro comediante femenino a yega di haci aki na Aruba ! E ta manera nos ta bisa na Hulandes crioyamente :"Enig in haar soort " cu su curason grandi yen di amistad bunita pa tur cu ta cordele y tur cu a apoyele algun anja pasa como Mrs. Carnaval, na unda tambe ela steal the show ! E sa di usa su talentonan pa trese alegria ! Nos ta super proud di bo lieve Angie, "You did it again!" and you will do it again! Masha masha pabien cu bo exitoso Stand Up Comedy show ! Be you always ! Bo tin un curpa grandi elegante y bunita, y bo tin un curazon grandi y bunita ! Nos ta stima'bo !!!!



Danki pa tribi bin cu bo Stand Up shownan pa alegra e curazonnan ! God bless you !!!!





Dollar ta cay ante eleccionnan di e mitar di mandato na Merca, Euro ta subi

E dollar a cay modestamente dialuna, despues di tres siman consecutivo di ganashi, loke a impulsa e euro, mey mey di un clima di ansiedad riba e mercadonan un dia prome cu e eleccionnan di mita di e mandato na Merca, pa su posibel consecuencianan riba e economia.

Pronosticonan ta apunta cu e eleccionnan legislativo di diamars na Merca, por yuda e partido Democrata recupera e control di e Camara di Representante, mientras cu e republicanonan probablemente por conserva e Senado. Segun analistnan, esakinan ta resultadonan cu lo por respalda e dollar.

Nos ta kere cu un Congreso dividi ta e scenario base y e resultado predilecto di e mercadonan," analistanan di Brown Brothers Harriman a skirbi.

A agrega cu tal escenario lo mantene "e status quo economico" di recortenan di impuesto y reduccion di e regulacion, na tempo cu e control di e Camara di parti di e Democratanan lo duna "algun control y ekilibrio riba e Poder Ehecutivo."

E control di ambos camara door di un solo partido lo ta malo pa e dollar, Brown Brothers Harriman a bisa. Si tabata republicano, por nifica un mayor tension comercial y un mayor deficit, mientras cu e control Democrata completo por haci cu e recortenan di impuesto por cay y genera un entorno regulatorio mas restrictivo, analistanan a bisa.

Analistanan di e mercado ta adverti cu un resultado inespera por desencadena un retirada masivo di posicionnan largo den e dollar y erosiona e moneda, cu a repunta mas di un 7 porciento desde e minimonan cu el a toca na April.

"E eleccionnan di medio termino diamars y e reunion di e Reserva Federal e siman aki ta suficientemente significativo den terminonan di riesgo como pa mantene e inversionistanan interesa," Shaun Osborne, estratega hefe di tipo di cambio di Scotia Capital, a bisa.

Fed lo realisa su encuentro di politica monetario diaranson y diahuebs.

E indice di dollar, cu ta sigui e desempeño di e moneda Mericano contra un canasta di seis divisa, a baha 13.3 punto basico na 96.313 den e ultimo operacionnan. Siman pasa el a alcansa un maximo desde Juni di 2017 na 97,20.

E Euro, en tanto, lo a subi un 0,18 porciento na 1,1410 dollar, yuda mas pa e debilidad di e dollar cu pa e fundamentonan economico di Europa.







Aruba Lions Club cu un tremendo caminata Diabetes Awareness Walk

Diadomingo ultimo Aruba Lions Club a organiza un tremendo caminata cu meta pa concientiza nos comunidad riba e peligronan di maleza di diabetes conoci den nos comunidad como malesa di sucu y tambe pa un campaña pa preveni e maleza di diabetes bou di nos comunidad Arubano cu ta creciendo rapidamente.

E maleza aki por tin hopi consecuencia negativo pa un serhumano y atraves di nos filosofia Leonistico di Lions International nos lo keda concientiza nos comunidad manera nos bin ta hacie ultimo añanan riba e tereno aki. Aruba Lions club kier a gradeci tur persona cu a participa na e caminata y di awor caba anuncia cu otro aña e caminata lo ta uno aun mas grandi.



Minister Xiomara Ruiz-Maduro durante relieve di Vale Croes:

Vale su legado lo keda pa semper den e mente y curazon di nos Pueblo





Ayera nochi Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura Sra. mr. Xiomara Ruiz-Maduro a efectua e desvelo di e relieve di Rudolfo Valentino 'Vale' Croes den presencia di su sra Lourdes, yiunan, nietonan, demas famia y amistadnan.

Tabata un anochi bunita yena cu canto, chiste, actuacion y musica, locual cu Vale tabata gusta caminda a duna honor na nos baluarte cultural humoristico di Aruba, Antiyas y Hulanda. Vale ta conoci pa mas cu tres decada haciendo presentacionnan humoristico conoci como " Show di Vale".

Vale ta conoci e Arubiano original, e comico, actor, cantante y carpinte fini. E relieve ta obra di nos artista local sra Maritza Erasmus y por wordo admira na e amphiteatro Edgar Connor na Paseo Herencia.

Minister Ruiz-Maduro den su discurso a trece dilanti cu mester bisa cu si Vale tabata na bisa y tabata presente casi sigur el'o a canta: 'te pareces tanto a mi'.

Danki na tur hende cu a haci e bunita reconocimento aki posibel, como tambe na Paseo Herencia y tur esnan cu a duna nan presentacion ayera dunando Vale e honor. Pabien special na Sra Lourdes y famia.

Vale su legado lo keda pa semper den e mente y curazon di nos Pueblo.



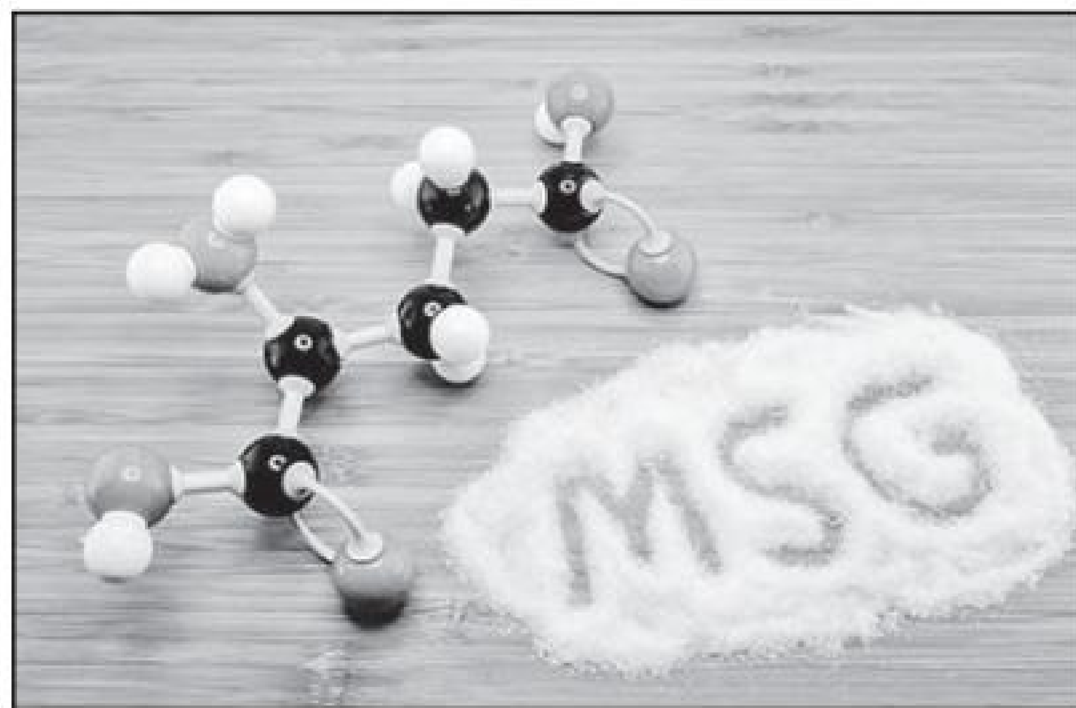
Ketamina: **pakico e ta sirbi?**

Ketamina ta un remedi cu propiedadnan anestesico y halucinogeno. Su uso den medicina ta hopi limita y solamente e ta wordo usa como anestesico di accion rapido.
Tambe e ta wordo usa hopi den veterinaria pa por doof animalnan grandi, specialmente cabay. Es mas, el a wordo sintetisa y a cuminsa us'e na final di siglo XX cu e fin aki. Pero e mal uso a dun'e fama di ta un droga halucinogeno potente y a cuminsa us'e den violacionnan door di provoca somnolencia y disociacion.

Cualnan ta e mecanismo di e accion di ketamina?
Ketamina ta un derivado di fenciclidina. Ambos compuesto ta pertenece na e famia farmacologico di antagonistanan di e receptornan NMDA. NMDA ta e abreviatura di N-Metil-D-Aspartato, un agonista di glutamato. Ora un substancia ta agonista, ta nifica cu e ta potencia e efecto di otro substancia. Contrario, si un substancia ta antagonista, nos tin di comprонde cu e ta blokia e accion di otro substancia.

Ketamina ta un anestesico pasobra e ta blokia e actividad di NMDA, cu di su banda tabata responsabel di aumenta e actividad di glutamato. Glutamato ta un neurotransmisor excitatorio cu ta participa den e sinapsis cu tin luga den varios region di e sistema nervioso. E cortesa celebral ta rico den receptornan di glutamato, ya cu ta e zona unda cu por haya e centronan di aprendizahe, memoria, etc.
Door di blokia e glutamato, e sinapsis no ta transmiti e informacion excitatorio y e sistema nervioco ta drenta den un estado di relahacion. En funcion di e dosis, ta pasa di un efecto sedante of trankilisante na e anestesia, cu t e blokeo di e sensacionnan.

Pakico Ketamina ta sirbi?
Ya cu nos a menciona den e apartado anterior, ketamina ta wordo usa principalmente como sedante y anestesico den veterinaria. Su uso den humano ta hopi limita mirandoe e fectonan secundario di caracter psicotropico cu e ta produci. No obstante, den paisnan menos desarya por wak'e frecuente como anestesico mirando cu ta un producto mas barata cu e remedinan moderno.



Pakico ketamina ta un substancia psicotropico?
Ketamina ta un potente halucinogeno di caracter disociativo. Esey ta nifica cu e ta produci alteracionnan respecto na e situacion di curpa di e pashent den espacio. Ta frecuente cu e ta describi sensacionnan di liheresa, di flora, di sali for di e propio curpa, etc.
Ora cu a cuminsa us'e den mucha y den ancianonan, riba dosisnan abao, hopi pashent a comenta cu loke nan a sinti despues di e anestesia.



Door cu e cantidad di caso ta hopi grandi, a haci varios estudio y finalmente a comproba cu, efectivamente, riba dosisnan hopi abao di e substancia aki, e efecto halucinogeno tabata hopi potente.
Precisamente e potencia aki ta wordo refleha den e gran afinidad di e substancia door di e receptornan ta loke ta haci un substancia peligroso.
Ta hopi dificil maneha e dosis corecto ya cu di biaha ta produci efectonan secundario. Es mas, cu dosisnan minimo, ta produci relacahacion y cu un poco mas por haya experiencianan parecido na morto. E sensacion di morto ta bin debi na e blokeo di movimento. E personanan aki ta keda sin move por completo.

Cualnan ta su efectonan secundario?
Apart di e halucinacionnan, tambe ta produci alteracionnan den memoria y dificultad pa mantene e atencion. Si aumenta e dosis di e pashent, e por sufri aritmianan potencialmente mortal. Por ehempel, bradicardia. Otro efectonan cardiovascular pa tene na cuenta ta e hipertension arterial, insuficiencia cardiorespiratorio y aumento di e presion intracraneal.

Muchanan por fayece debi na e spasmonan di e laringe unda cu ta blokia e via aereo. Ademas, e ta presenta convulsionnan cu hopi frecuencia y distonia. Distonia ta e termino medico cu ta haci referencia na e contraccionnan involuntario di e musculonan. Si esaki wordo produci pa ketamina, e por ta hopi doloroso pa e pashent y ta refleha e disfuncion di e sistema nervioso.

Pa esey, practicamente no ta us'e den practica clinico. Mirando cu e complicacionnan ta asina frecuente y peligroso cu e riesgo na e beneficionan ta hopi halto. Ademas, si meskl'e cu otro substancianan manera alcohol, e intensidad di e complicacionnan lo bay laira.
Si bo observa un hende cu por a consumi ketamina, nos ta recomenda pa alerta servicionan di emergencia di biaha y pone e persona den un luga trankil. E por ta un luga cu luz abao y den silencio pa reduci e stimulacion di e sistema nervioso.



Spaña:

Un homber ta bati un mucha di dos aña brutalmente cu un bat di baseball



Un mucha di dos aña ta hospitalisa despues cu un homber a dun'e un bati cu un bat di baseball den e municipio Sevillano di Torreblanca na Spaña.

E agresor ta e pareha di su mama, cu no ta e tata biologico di e menor y cu ta wordo busca pa Polis Nacional, segun Diario de Sevilla.

Parce cu e homber a golpia ambos cu e bat y posteriormente a mantene nan cera den un camber.

E wela di e menor a bati alarma, cu ya pa varios dia e no tabata sa nada di su mucha, tampoco di un menor di edad y e nieto.

Tabata bomberonan kendenan a acudi na e cas y a haya nan dos cera den un camber. Mama y yiu tabata tin or lo menos tres dia cera desde cu e homber a propina nan cu e bati.

E menor ta hospitalisa desde diadomingo cu multiple herida y hematoma y no ta descarta cu e tin un fractura na su craneo. Di su parti, su mama, cu heridanan mas leve, por a bay cas e mesun dia.

Dienstregeling artsen IMSAN

NOVEMBER 2018

Dr. Boderie, E
Dr. Britt-Croes, B
Dr. de Cuba, M
Dr. Every, B
Dr. Giel, D
Dr. Linden v/d, J
Dr. Luchmun, R
Dr. Ramautar, K
Dr. Tromp, J
Dr. Vis, S
Dr. Wever, M

MA		
DI		
WO		
DO	01	EVERY
VR	02	GIEL
MA	05	V/D LINDEN
DI	06	LUCHMUN
WO	07	RAMAUTAR
DO	08	TROMP
VR	09	VIS
MA	12	WEVER
DI	13	BODERIE
WO	14	BRITT-CROES
DO	15	DE CUBA
VR	16	EVERY
MA	19	GIEL
DI	20	V/D LINDEN
WO	21	LUCHMUN
DO	22	RAMAUTAR
VR	23	TROMP
MA	26	VIS
DI	27	WEVER
WO	28	BODERIE
DO	29	BRITT-CROES
VR	30	DE CUBA

WEEKENDDIENST

03 – 04 NOVEMBER	*	GIEL
10 – 11 NOVEMBER	*	V/D LINDEN
17 – 18 NOVEMBER	*	LUCHMUN
24 – 25 NOVEMBER	*	RAMAUTAR



Durante Apertura di XIII Campeonato Femenino WBSC Suramericana

Marisol Peña dancers a duna un show fabuloso na nos invitadonan

Aruba Softball Bond y Comision Organisador tabata tin un tremendo campeonato internacional di softball femenino. Aruba pa promer biaha den historia tabata "sede" pa e di XIII campeonato internacional WBSC Suramericana (CONSURSA). Un total di 6 pais y mas di 170 persona tabata na Aruba pa e campeonato aki. Riba nivel di Directiva Internacional e Presidente di WBSC Suramericana Sr.Antonio Morales di Colombia, Tesorero di WBSC Internacional Sr Javier Anaya y esposa, miembro di Directiva WBSC srta Maria Soto di Venezuela, Vice presidente di WBSC Suramericana Sra. Marisa Matzuda di Peru, Diputado di Bonaire Sr. Edsel Cecilia, Parlamentarionan Shailini Tromp Lee y Sue Ann Ras, representantenan di Romar Trading Betto Wernet y Bryan Maduro ta entre e invitadonan cu tabata presente mas tur e atletanan y sigur e publico grandi cu a atende e ceremonia di apertura. Durante e ceremonia aki e grupo di baile di Marisol Peña a presenta 20 minuut none stop di un show di baile spectacular den combinacion cu steelpand Nico Conner. Un show hopi varia unda durante e show cual porcierto tabata riba tereno di bala mei mei di tur presente bailarinanan tabata cambia vistuario den e dugout cu a wordo prepara pa nan y cada ves tabata sali masha impresionante. A baila diferente canticanan folklor y cultural, por ehempel baile di cinta etc y finalmente a sera cu trahenan espectacular di carnaval y a trese un ambiente unico mei mei di tur invitadonan. Representantenan di WBSC Suramericana y WBSC Internacional kendenan tabata presente tabata tin palabranan di elogio so y a keda masha hopi encanta cu e show cu e Comision Organisador a pone den otro cu fondonan hopi limita cu nan ta dispone di dije. Un standing Ovation na final di e presentacion y bunita tabata pa mira atletanan di tur pais cu tabata participando Argentina, Brasil, Curaçao, Peru, Venezuela, Aruba tabata jump y goza cada momento di e bunita show. Un palabra di pabien na Marisol Peña y sigur un palabra di pabien na cada un di e dancersnan cu a baila durante e magestral show di apertura. Canal 22 a percura pa e live streaming cual signal tambe a wordo retransmiti pa WBSC kende tin acceso pa tur 5 continente rond mundo y asina mester remarca cu mundo henter a goza di e bunita show di apertura aki. Aruba ta orguyoso di cana un cu a pone su granito de arena pa por a logra esaki. Pabien sigur ta bay pa Marisol Peña y su Dancers. Sigur e tabata un "WAW"!!!



Apertura di XIII Campeonato Femenino WBSC Suramericana













SERVICIO Y COMPRA

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

NUMBER DI LOTTO

SOLO Di Pueblo — Lotto Cambiando bida...

Lotto Merdia November 5	Lotto Anochi November 5
CATOCHI	CATOCHI
Sorteo # 2382	Sorteo # 2125
4873	2014
3512	6873
8511	4912
BIG 4	BIG 4
Sorteo # 2382	Sorteo # 2125
8409	2068
1OFF	1OFF
Sorteo # 438	Sorteo # 181
3451	0009
ZODIAC	ZODIAC
Sorteo # 2382	Sorteo # 2125
1066	6512
Libra	Virgo

DIARIO
November 5
1. 4817
2. 3275
3. 5417

SUPER 4
4374

CURACAO
November 5
1. 8644
2. 2901
3. 3004

Flamingo
November 5
1. 6976
2. 1790
3. 1504

Lotto di Dia — November 5: 08 09 12 22 29

Lotto 5 — November 3: 01 11 12 21 27 18 G

Mini Mega — November 2: 09-11-14-18-06

Ta haya curpa di un guardia den e residencia di e prome minister Frances

Cadaver di un miembro di e Guardia Republicano Frances, a wordo haya dialuna den e residencia di e prome minister Galo, Edouard Philip, na Paris, Le Figaro, ta informa.

Di acuerdo cu corant, ta trata di un homber di 45 aña, responsabel di e videovigilancia den e residencia. Un arma reglamentario a wordo haya cerca di e curpa.

Segun e version principal di e forsanan di orden, e guardia a suicida.

TRASH Store cu e ultimo tendencianan di moda

Especialmente pa e temporada especial







Moda global a presenta diferente propuestanan impresionante pa e ser femenino. Piezanan pa den dia y anochi pa asina e dama luci excepcional durante e temporada mas dushi di anja. E coleccionan "Holiday" ja a cuminsa jega TRASH BY RONCHI caminda cu un gama di colornan suculento ta tuma center stage. Pensa ariba grape, merlot, hunter, marigold y sky pa por tin un idea di e colornan destacante. Estampado ta mantene su posicion importante pa temporada. Estampadonan di flor, stripes y tambe estilonan mas abstract ta hunga un rol crucial den locual ta trata tendencianan di moda internacional. "Nos di TRASH Store ta percura pa presenta e estilonan mas destacante na nivel internacional pa nos clientela aki na Aruba. E ideologia tras di nos coleccionan ta pa por ofrece propuestanan di moda pa tur curpa, gusto y budget" ta locual Ronchi De Cuba, director creativo di TRASH Store, a duna di conoce. E coleccion berdaderamente ta uno espectacular y cu hopi versatilidad. E ser femenino por seleciona di un variedad grandi y asina logra obtene estilonan cu ta cuadra cu su gusto y personalidad. TRASH Store ta habri di Dialuna pa Diasabra di 10'or di mainta pa 7'or di anochi non-stop.

Pa mira mas di e coleccion por bishita nan website www.trashbyronchi.com y por disfruta di delivery gratis pa Aruba.





Sudoku

		3		9	2			
4				3			1	
2	7							
	1		3					8
	5		1	6	7		3	
3					8		6	
							5	3
	3			8				9
			6	2		1		

Sopi di letranan

F	E	S	P	C	I	F	M	Q	M	V	X	F	Z
K	H	X	T	R	A	S	A	G	R	A	D	O	I
Y	O	N	U	R	B	I	N	A	F	O	L	E	C
G	O	W	O	X	D	Z	T	Q	C	Z	N	O	D
I	Q	L	A	U	F	V	E	O	D	I	G	A	V
F	A	L	A	N	X	L	L	D	G	N	Q	C	O
F	R	L	A	E	I	Z	Q	I	I	R	O	R	N
S	C	R	A	D	A	V	A	L	C	L	A	F	R
Z	B	H	I	V	I	U	L	C	O	E	O	G	B
K	J	F	R	V	E	L	C	I	T	C	B	S	J
E	R	V	O	M	R	R	O	O	S	N	Q	U	Q
T	T	L	T	M	Q	E	B	B	W	A	O	U	J
D	Z	H	U	G	F	E	H	O	A	C	S	C	O
Y	A	Z	A	F	R	A	N	T	H	L	E	I	P

ABOLIDA
ARGOT
AUTORÍA
AZAFRÁN
BREVAL
BRUNO
CANCEL
CELOFÁN
CLAUDIA

CLAVADA
FAROLA
HERVIR
MANTEL
REBOTE
SAGRADO
SILVINA
SOLIDEZ
VAGIDO

Condorito



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAMARS 06 DI NOVEMBER 2018

COMPILA:

DIALUNA 05 DI NOVEMBER 2018 17:00 (21:00 UTC)
TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE

DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE TE TEMPORALMENTE HOPI NUBLA CU

CHENS PA LOCALMENTE ALGUN AWACERO

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS.
SOLO LO BAHA AWE NOCHI 06:12 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:34 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCIONAN ENTRE NOORDOOST TE OOST;

FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO)

DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;

FORSA 5 TE 6 (31 TO 50 KM/HR, 17 TO 27 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO:

UN DISTURBIO NA NIVELNAN MEDIANO I MAS HALTO DI ATMOSFERA LO INDUCI TEMPORALMENTE

MAS NUBIA PA PASA RIBA REGION LOCAL DEN PROXIMO 24 ORA. PRINCIPALMENTE DEN ORANAN

DI MARDUGA I MAINTA POR SPERA ALGU DI AWACERO RIBA PARTI DI E ISLA CU CHENS AHINDA

PA LAMPER CU STRENA. AWACERO POR TA LOCALMENTE FUERTE I CAUSA MOLESTER NA CIERTO LOGANAN.
CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 3 TE LOCALMENTE

6 PIA CU E OLANAN DI MAS HALTO NA COSTANAN OOST TE NOORDWEST DI E ISLA.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE: NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 3 TE 10 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA
REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN

ULTIMO 24 ORA:
AIRPORT MAX 31 / MIN 25 / 3.8

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO TRES (3) DIANAN:

LEVEMENTE TE PARSIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO.

BIENTO LO TA MODERA FOR DI DIRECCION OOST;

DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 31/25

Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino ta organiza un cena tradicional di Thanksgiving





Palm Beach - E ekipo culinario di Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino ta preparando un berdadero fiesta di Thanksgiving, cu lo tuma lugar na Sunset Grille Restaurant di 5:30pm pa 10:30pm diahuebs 22 di november 2018.

E cena lo wordo sirbi den un ambiente familiar elegante, cu diferente opcionnan, tur igual di fresco y dushi.

E menu special ta cuminsa cu sopi di pampuna, lobster caribeño, pancetta crispy, tijm fresco of un martini salad exclusivo cu lechuga romano, hearts of palm, slice di webo herbi, tomati, blue cheese, bacon, promenton, ranch dressing cremoso, sirbi 'Shaken not stirred.'

E seleccion pa e plato principal ta inclui Roasted Vermont Turkey, Sausage Sage Stuffing cu Turkey Gravy, Garlic Mashed Potatoes, Baby Vegetables of Salmou riba grill cu Dill Beurre Blanc, Forbidden Rice, Charred Brussels Sprouts y Bacon.

Pa dessert lo tin un trio di Thanksgiving memorabel, mini cheesecake di pampuna cu Spiced Chantilly Crème, Old Fashioned Apple Pie y Southern Pecan Pie.

Sunset Grille lo ofrece un seleccion di dos pairing di biña blanco e anochi ey: Kendall Jackson, $49, Vitner's Reserve, Oaked Chardonnay, CA, 2016, 91 punto door di Wine Enthusiast, of Tormaresca, Antinori, Unoaked Chardonnay, IT, 2016, $42, 87 punto door di Wine Enthusiast.

E pairings di biña cora recomenda ta Hob Nob Pinot Noir, Pays d'Oc, FR, 2016, $49, 84 punto door di Wine Spectator, of Josh Cellar Cabernet Sauvignon, California, 2016, $45, 92 punto door di Wine Enthusiast.

Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino ta desea tur huesped un feliz dia di Thanksgiving, mientras nan ta celebra e dia festivo aki na Sunset Grille, cu ta refleha e historia rico di e hotel, mezcla cu e estetica moderno pa e biaheronan mas exigente di awendia.

Pa reservacion por yama na 56 6612 of pasa bishita e concierge di e hotel.

“Ante el Señor no cuentan las apariencias, sino el corazón”



“De cara del Señor, las apariencias no cuentan, es el corazón lo que cuenta”, dijo el Papa Francisco que citó al escritor francés Saint-Exupéry, “lo esencial es invisible a los ojos”, celebrando la misa , este 3 de noviembre de 2018, en la basílica de San Pedro. “El servicio es el boleto para presentar en la entrada de las bodas eternas”, dijo. Lo que queda de la vida en el umbral de la eternidad no es lo que hemos ganado, sino lo que hemos dado”.

En su homilía, durante la celebración por los cardenales y obispos que murieron el año pasado, el Papa señaló que “la vida es un llamado continuo a salir ... siempre de paso, hasta el pasaje definitivo”. . “Lo que el mundo busca y propaga: los honores, el poder, las apariencias,la gloria, pasa sin dejar nada”, agregó: “distanciarse de las apariencias mundanas es indispensable para prepararse para el cielo. . Debemos decir no a la “cultura del maquillaje” que enseña a cuidar las apariencias. Por el contrario, el corazón debe ser purificado y guardado, el interior del hombre, precioso a los ojos de Dios; No el exterior que desaparece”.

El amor “no puede ser improvisado”, aseguró también el Papa, “debe ser alimentado en el momento presente, día tras día”. Y advierte contra “la gran tentación” de “conformarse con una vida sin amor ... Si no inviertes en amor, la vida se apaga”. Los llamados a la boda con Dios no pueden acomodarse a una vida sedentaria, siempre igual y horizontal, que va adelante sin ímpetu, buscando pequeñas satisfacciones y corriendo tras reconocimientos efímeros. Una vida aburrida y rutinaria, que se contenta con cumplir su deber sin darse a sí misma, no es digna del Esposo.

Oracion di Dia

Un feliz dia rumannan y cu Dios colma nos cu Su gracia na abundancia

Hesus ta invita cada un di nos awe na Su bankete di casamento. Kico nos contesta ta? Nos tambe ta hopi druk cu nos cosnan cu nos no tin tempo pa participa na e bankete celestial.
Tur diasabra y diadomingo Hesus ta invita nos pa bini cerca dj'E, bini come Su curpa pa nos haya forza pa sigui lucha den nos bida. Nos tin 5 of 6 dia pa traha y nos tin 1 dia pa nos por dedica sikiera 1 ora pa bai cerca Hesus.
Hesus no ta haci distincion di persona.
E ta invita tur hende sin importa su rasa, religion, su poseshon ni nada solamente Hesus ta desea pa nos entrega nos curazon na dj'E pa E biba cerca nos y transforma nos bida. Lucas 14, 15-24

Oracion: Dios Tata Todopoderoso Bo ta stima nos tur manera nos ta y Bo ta sigui yama nos pa bini cerca Bo.
Yuda nos habri e horea di nos curazon pa nos por coresponde na Bo yamada y pa nos por habri nos curazon completo pa Bo, pa nos haci un entrega total na Bo pa medio di Cristo nos Señor.
Amen.



Aruba Lions Club
Ta participa fayecimiento di :

Sra. Lucia Fowler Yazagaray

Esposa di nos miembro vitalicio sr.mr. Edward D.C. “Benky “ Fowler .
Palabra di profundo condolencia na famianan di e fayecido.

Cu sra. Lucia sosega na paz.



Departamento di Impuesto

Cu honda pena Staf y Personal di

Departamento di Impuesto

ta anuncia fayecimento di

Sr. Pedro J. Irausquin

Tata di nos colega
Sra. Gloria Irausquin.

Nos ta extende nos mas sincero condolencia
na Gloria y demas famia cu
e perdida di nan ser keri.

Nos ta desea nan hopi forza
den e dianan dificil aki.

Cu sr. Pedro sosega na paz.

“Señor ta mi wardador mi’n tin falta di nada. Den cunucu yen di yerba berde, e ta ponemi sosega E ta hibami na fuent’I awa fresco pa mi bolbe haya forza” Salmo 23

A fayece cristianamente



Jacqueline Danje

mihor conoci como Jacky

*20 Juli 1968 - + 04 November 2018

Acto di entiero lo wordo anuncia después